

شركة الكهرباء والذروة العامة المحدودة - عمان

عمان - الاردن



الرقم: ٧٥٥٠ / ١ / ٣ / ٦

التاريخ: ٢٠٠٤ / ١٠ / ١٠

السادة بورصة عمان المحترمين

تحية وبعد ،،

QUARTERLY REPORT - JSEP - 28/10/2004

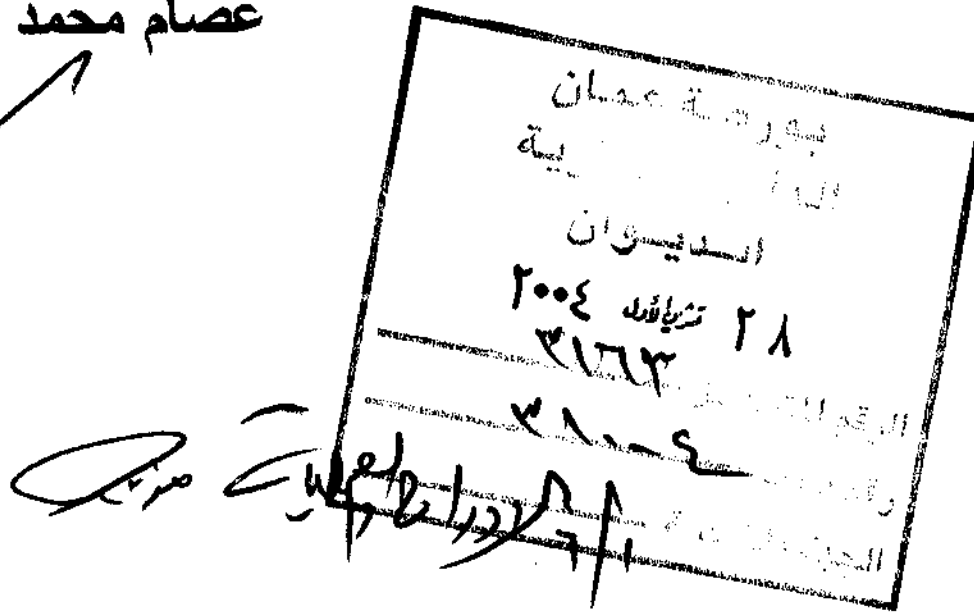
إشارة إلى كتابكم رقم ٩٢٧/ع.أ/٨/٨ تاريخ ٢٠٠٤/٨/١٠ بخصوص تزويد البورصة بالبيانات المالية ربع السنوية للشركة استناداً لأحكام المادة (١٥/ب) من تعليمات إدراج الأوراق المالية في بورصة عمان لسنة ٢٠٠٤ .

نرفق لكم بطيه (٥) نسخ من التقرير ربع السنوي للشركة والمراجع من قبل مدققي حسابات الشركة حسب الأصول .

شاكرين لكم حسن تعاونكم

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

رئيس مجلس الإدارة
عصام محمد علي بدير





١٠٥١٨٠١٨٨

المكاتب

أبوظبي

عجمان

العين

الجزائر

عمان

أنقرة

العقبة

بغداد

بيروت

القاهرة

الدار البيضاء

دمشق

الدوحة

دبي

غزة

المفجيرة

جبل علي

جدة

كراتشي

الخرطوم

الخبر

الكويت

المنامة

مسقط

نابلس

رأس الخيمة

رام الله

الرياض

صلالة

صنعاء

الشارقة

طرابلس

تونس

مكاتب التمثيل

أدنبرة

مونتريال

نيويورك

باريس

تقرير المراجعة

السادة مساهمي شركة الكهرباء الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العمومية المرفقة لشركة الكهرباء الأردنية - شركة مساهمة عامة محدودة كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٤ وبيان الدخل وبيان التغيرات في حقوق المساهمين وبيان التدفقات النقدية للفترة المنتهية بذلك التاريخ. إن هذه البيانات المالية المرحلية هي من مسؤولية إدارة الشركة، وأن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير حول هذه البيانات المالية المرحلية استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

لقد تمت مراجعتنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية الخاصة بالمراجعة والتي تتطلب أن نقوم بتخطيط وتنفيذ أعمال المراجعة بهدف الحصول على قناعة معقولة بأن البيانات المالية المرحلية لا تتضمن أية أخطاء جوهرية. تقتصر أعمال المراجعة أساساً على استفسارات من المسؤولين وعلى تطبيق إجراءات المراجعة التحليلية على البيانات المالية المرحلية، وعليه فإن هذه الأعمال توفر تأكيدات بمستوى أقل مما توفره أعمال التدقيق. إننا لم نقوم بأعمال تدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأياً حول تدقيق البيانات المالية المرحلية المذكورة أعلاه.

واستناداً إلى مراجعتنا، فإنه لم يصل إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية المرفقة لا تظهر بصورة عادلة من كافة النواحي الجوهرية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

عن طلال أبوغزاله وشركاه

توفيق إبراهيم أيوب

(إجازة رقم ١٢٦ فئة أ)

عمان في ٢٨ تشرين الأول ٢٠٠٤



The Arab Organization for Global Professional Services

Amman Office: TAGI House, Queen Noor Street, Shmeisani

P.O.Box : 921100, Amman 11192 The Hashemite Kingdom of Jordan

Tel : (962-6) 566-9603 / 566-4000 Fax : (962-6) 569 6284

E-mail: tagco@tagi.com

Website: www.tagi.com

المؤسسة العربية للخدمات المهنية الدولية

المكتب عمان: مبنى أبو غزاله، شارع الملكة نور الشميساني

ص.ب: ٩٢١١٠٠، عمان ١١١٩٢، المملكة الأردنية الهاشمية

هاتف: ٥٦٦-٤٠٠٠ / ٥٦٦-٩٦٠٣ (٩٦٢-٦) فاكس: ٥٦٩ ٦٢٨٤ (٩٦٢-٦)

عضو في مجموعة طلال أبوغزاله
Member of Talal Abu-Ghazaleh Organization

شركة الكهرباء الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان أ

الميزانية العمومية كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٤

		٣٠ أيلول ٢٠٠٤	٣١ كانون الأول ٢٠٠٣
الموجودات	إيضاحات	دينار أردني	دينار أردني
الموجودات الثابتة		٢١٥,٨٦٥,٧٤١	٢٠٣,٦١٤,٩٧٩
موجودات البنية التحتية		(١٠٩,٢٢٤,٩٣٩)	(١٠٢,٦٠٣,٣٤٩)
الإستهلاك المتراكم		١٠٦,٦٤٠,٨٠٢	١٠١,٠١١,٦٣٠
صافي القيمة الدفترية لموجودات البنية التحتية	٣	٦٧,٤٨٥,٨٨٧	٦٢,٩٩٤,٧٨٥
موجودات مساهمات المشتركين		(٢٢,٩٠٣,٨١٥)	(٢٠,٨٧٩,٢٣٩)
الإستهلاك المتراكم		٤٤,٥٨٢,٠٧٢	٤٢,١١٥,٥٤٦
صافي القيمة الدفترية لموجودات مساهمات المشتركين	٤	٣٣,٣٠٧,٨٧٧	٣٣,٣٠٧,٨٧٧
موجودات فلس الريف		(٨,٨٦٩,٦٣٤)	(٧,٨٧٠,٣٩٨)
الإستهلاك المتراكم		٢٤,٤٣٨,٢٤٣	٢٥,٤٣٧,٤٧٩
صافي القيمة الدفترية لموجودات فلس الريف	٥	٢٠,٦١٦,٧٩٠	٢٠,٦١٦,٧٩٠
موجودات فروقات تقييم القروض		(١٢,٩٨٨,٥٧٨)	(١٢,٣٧٠,٠٧٥)
الإستهلاك المتراكم		٧,٦٢٨,٢١٢	٨,٢٤٦,٧١٥
صافي القيمة الدفترية لموجودات فروقات تقييم القروض	٦	٨٣١,٦٥٤	٧٩٥,٠٣٠
أعمال تحت الإنشاء		١٨٤,١٢٠,٩٨٣	١٧٧,٦٠٦,٤٠٠
مجموع الموجودات الثابتة		١,٨٩٨,٩١٥	٢,١٩٦,٢٠٩
استثمارات	٧		
الموجودات المتداولة			
مواد بالمستودعات بعد طرح مخصص		٧,٨٢٦,١٣٠	١٠,١٠٣,٥٨٣
بمبلغ ٢,١٦٠,٧١٠ ديناراً أردنياً		٢,٢٧٢,٠٦٨	٢٦٨,٩٠٢
مصاريف اعتمادات مستندية		٣٦,٧٣٥,٤٤٣	٢٦,٧٥٢,٩٥٦
نعم مشتركين بعد طرح المخصص	٨ (أ)	٦,٨٤٩,٩٩٧	٤,٥٦٤,٠٥٤
نعم مدينة بعد طرح المخصص	٨ (ب)	٢١١,٨٩١	١٩٠,٢١٩
تأمينات ومصاريف مدفوعة مقدما		١٤,١٥٣,١٥٥	١٥,٥٥٢,٥٨٨
تأمينات نقدية مقابل قروض	٩	٢٠,٥٦٣,٢٠٠	١٠,٤١٦,٦٢٤
نقد في الصندوق ولدى البنوك		٨٨,٦١١,٨٨٤	٦٧,٨٤٨,٩٢٦
مجموع الموجودات المتداولة		٢٧٤,٦٣١,٧٨٢	٢٤٧,٦٥١,٥٣٥
مجموع الموجودات			

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

شركة الكهرباء الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان أ

الميزانية العمومية كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٤

		٣٠ أيلول ٢٠٠٤	٣١ كانون الأول ٢٠٠٣
حقوق المساهمين والمطلوبات	إيضاحات	دينار أردني	دينار أردني
حقوق المساهمين			
رأس المال المصرح به	١٩	٥٠,٠٠٠,٠٠٠	٤٠,٠٠٠,٠٠٠
رأس المال المكتتب به والمدفوع ٤٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم			
بقية إسمية دينار أردني واحد للسهم		٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٤٠,٠٠٠,٠٠٠
احتياطي إجباري		١٠,١٨٧,٠٧٦	١٠,١٨٧,٠٧٦
احتياطي اختياري		٣٤٠,٤٩٢	٣٤٠,٤٩٢
فروقات تقييم استثمارات في أوراق مالية ومشاركات			
متوفرة للبيع		٨٥٣,٨١٦	٩٥٤,٦٠٩
أرباح مقترح توزيعها على المساهمين		-	٤,٨٠٠,٠٠٠
ربح الفترة - بيان ب		١٢,٠١٦,٥٣٨	-
أرباح محتفظ بها		٥,٢٤٦,٥١٠	٥,٢٤٦,٥١٠
مجموع حقوق المساهمين		٦٨,٦٤٤,٤٣٢	٦١,٥٢٨,٦٨٧
مساهمات مشتركين يقابلها موجودات ثابتة		٦٧,٤٨٥,٨٨٧	٦٢,٩٩٤,٧٨٥
إطفاء مساهمات مشتركين		(٢٢,٩٠٣,٨١٥)	(٢٠,٨٧٩,٢٣٩)
صافي مساهمات مشتركين يقابلها موجودات ثابتة	٤	٤٤,٥٨٢,٠٧٢	٤٢,١١٥,٥٤٦
أمتات فلس الريف يقابلها موجودات ثابتة		٣٣,٣٠٧,٨٧٧	٣٣,٣٠٧,٨٧٧
إطفاء أمتات فلس الريف		(٨,٨٦٩,٦٣٤)	(٧,٨٧٠,٣٩٨)
صافي أمتات فلس الريف يقابلها موجودات ثابتة	٥	٢٤,٤٣٨,٢٤٣	٢٥,٤٣٧,٤٧٩
قروض طويلة الأجل	١٠	١٨,٦٧٨,٩٠٤	٢٢,٣٦٧,٤١٧
مخصص تعويض ترك الخدمة		٦,٣٥٤,٦٢٣	٦,٢٠٤,٦٢٣
المطلوبات المتداولة			
ذمم دائنة	١١	٥٩,١٢٤,١٢٦	٣٩,٧٤٨,٩١٩
تأمينات المشتركين		٣٣,٩٧٥,٤٣٥	٣١,٧٢١,١٩٢
قروض قصيرة الأجل	١٠	٧,٣١٥,١٤٢	٦,٢٧٤,٧٠٣
أرصدة دائنة أخرى	١٢	٦,٦١٠,٧٧٥	٨,٦٥٠,٦٦٤
بنوك دائنة		١٧٦,٥٣٩	١٠٤,٥٩٢
أرباح قيد التوزيع		٧٤٨,٣٢٧	٦٧٩,٥٤٣
فوائد مستحقة وغير مدفوعة		١٨٢,٠٩٣	٦,٢٦٢
صندوق الإيداع		٢,٧٩٢,١٥٨	٢,٠٩٥,٨٥٥
صناديق الخدمات الطبية والتأمين على الحياة		١,٠٠٨,٩١٣	٧١٦,٠٥٣
مجموع المطلوبات المتداولة		١١١,٩٣٣,٥٠٨	٨٩,٩٩٧,٧٨٣
مجموع حقوق المساهمين والمطلوبات		٢٧٤,٦٣١,٧٨٢	٢٤٧,٦٥١,٥٣٥

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

شركة الكهرباء الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان الدخل للفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠٤ وحتى ٣٠ أيلول ٢٠٠٤

	٣٠ أيلول ٢٠٠٣	٣٠ أيلول ٢٠٠٤	إيضاحات
الإيرادات التشغيلية	دينار أردني	دينار أردني	
إيرادات الطاقة المباعة	١٤٠,٠٨٣,٢٤٨	١٥٤,٦٣٤,٢٥٣	١٣
المصروفات التشغيلية			
الطاقة المشتراة	١١١,٠٢٤,٩٩٨	١٢١,٩٣٠,١٣٢	١٤
مصاريف التشغيل	٤,٥٩٥,٣٣١	٤,٩٥٨,٨٣٠	١٥
مصاريف إدارية وخدمات مشتركين	٩,٦٨٠,٩٦٧	١٠,٦٤٣,٣٥٦	١٦
استهلاكات	٦,٢٩٠,٥٣١	٦,٧٥٧,٧٠٥	
استهلاك موجودات فروقات تقييم القروض	٦١٨,٥٠٤	٦١٨,٥٠٤	
رسوم وضرائب	٥,٣٥٢	١,٥٣٢	
مجموع المصاريف التشغيلية	١٣٢,٢١٥,٦٨٣	١٤٤,٩١٠,٠٥٩	
صافي إيرادات التشغيل	٧,٨٦٧,٥٦٥	٩,٧٢٤,١٩٤	
إيرادات أخرى	٢,٧٩٤,٧٦٧	٣,٢٣٥,٢٢٣	١٧
إيرادات الإستثمارات	٦,٤٩٣	٥٧,٥٩٩	
دخل متنوع غير تشغيلي	١,٤٥٣,٦٦٥	٢١٦,٥٠٠	
تبرعات	(١٠,٦٧٠)	(٢٠,٠٥٦)	
فوائد قروض	(٩٩٨,٦٦٩)	(٨٥٣,١٧٣)	
فوائد بنكية	(٢١٠,٢٧٢)	(٢٦٨,٤٨٦)	
مخاطر وفروقات عملة	٣٠٢,٣٠٦	(٧٦,٧٣٣)	
صافي ربح الفترة قبل الضريبة وقبل إيرادات إلغاء فوائد التأخير عن سنوات سابقة	١١,٢٠٥,١٨٥	١٢,٠١٥,٠٦٨	
ضريبة دخل عن سنوات سابقة	-	(١١٣,١٥٠)	
بند غير عادي			
إيراد إلغاء فوائد التأخير عن سنوات سابقة	٣٤,٣٢١	١١٤,٦٢٠	١٨
صافي ربح الفترة قبل الضريبة - بيان أ	١١,٢٣٩,٥٠٦	١٢,٠١٦,٥٣٨	

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

شركة الكهرباء الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان ج

بيان التغيرات في حقوق المساهمين للفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠٤ وحتى ٣٠ أيلول ٢٠٠٤

بيان ج	التغير المتراكم في						
	أرباح مقترح توزيعها على المساهمين	ربح الفترة	أرباح محتفظ بها	دينتر أردني	دينتر أردني	دينتر أردني	دينتر أردني
الإجمالي	دينتر أردني	دينتر أردني	دينتر أردني	دينتر أردني	دينتر أردني	دينتر أردني	دينتر أردني
٥٧,٦٠٥,٩٣٢	١,٩٥٦,٤١٩	-	٤,٨٠٠,٠٠٠	٥٣٣,٤٦٦	٣٤٠,٤٩٢	٩,٩٧٥,٥٥٥	٤٠,٠٠٠,٠٠٠
٨,٦٤٩,٨٥٠	٨,٦٤٩,٨٥٠	-	-	-	-	-	-
(٥,٠١١,٥٢١)	(٥,٠١١,٥٢١)	-	-	-	-	-	-
٤,٨٠٠,٠٠٠	-	-	٤,٨٠٠,٠٠٠	-	-	-	-
(٤,٨٠٠,٠٠٠)	-	-	(٤,٨٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-
٢١١,٥٢١	-	-	-	-	-	٢١١,٥٢١	-
(١٠٥,٧٦٠)	(١٠٥,٧٦٠)	-	-	-	-	-	-
(١٠٥,٧٦٠)	(١٠٥,٧٦٠)	-	-	-	-	-	-
(٥٥,٠٠٠)	(٥٥,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-
(٨١,٧١٨)	(٨١,٧١٨)	-	-	-	-	-	-
٤٢١,١٤٣	-	-	-	٤٢١,١٤٣	-	-	-
٦١,٥٢٨,٦٨٧	٥,٢٤٦,٥١٠	-	٤,٨٠٠,٠٠٠	٩٥٤,٦٠٩	٣٤٠,٤٩٢	١٠,١٨٧,٠٧٦	٤٠,٠٠٠,٠٠٠
-	-	-	-	-	-	-	-
(١٠٠,٧٩٣)	-	-	-	(١٠٠,٧٩٣)	-	-	-
(٤,٨٠٠,٠٠٠)	-	-	(٤,٨٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-
١٢,٠١٦,٥٢٨	-	١٢,٠١٦,٥٢٨	-	-	-	-	-
٦٨,٦٤٤,٤٣٢	٥,٢٤٦,٥١٠	١٢,٠١٦,٥٢٨	-	٨٥٣,٨١٦	٣٤٠,٤٩٢	١٠,١٨٧,٠٧٦	٤٠,٠٠٠,٠٠٠

التغير في القيمة المضافة للاستثمارات المتوفرة للبيع

رصيد ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ - بيان أ

زيادة رأسمال الشركة

فروقات تقييم استثمارات متوفرة للبيع

أرباح موزعة

ربح الفترة - بيان ب

رصيد ٣٠ أيلول ٢٠٠٤ - بيان أ

رصيد ١ كانون الثاني ٢٠٠٣ - بيان أ

صافي ربح السنة - بيان ب

توزيعات الأرباح - بيان ب

أرباح مقترح توزيعها على المساهمين

أرباح موزعة

احتياطي إيجاري

مخصص رسوم الجامعات الأردنية

مخصص دعم البحث العلمي والتدريب المهني

مكافأة أعضاء مجلس الإدارة

صندوق دعم البحث العلمي والتدريب المهني

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

شركة الكهرباء الأردنية
شركة مساهمة عامة محدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

بيان د

بيان التدفقات النقدية للفترة من ١ كانون الثاني ٢٠٠٤ وحتى ٣٠ أيلول ٢٠٠٤

	٣٠ أيلول ٢٠٠٤	٣٠ أيلول ٢٠٠٣
التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية		
صافي ربح الفترة	١٢,١٢٩,٦٨٨	١١,٢٣٩,٥٠٦
تعديلات لـ :		
صافي التغير في الإستهلاك المتراكم	٦,٦٢١,٥٩٠	٤,١٩٠,٥٣١
إستهلاك موجودات فروقات تقييم القروض	٦١٨,٥٠٣	٢,٧١٨,٥٠٤
مخصص تعويض إنهاء الخدمة	١٥٠,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠
التغير في الموجودات والمطلوبات المتداولة :		
نعم مشتركين وضم مدينة	(١٢,٢٦٨,٤٣٠)	(٢,٦٨٥,٣٢٢)
مواد بالمستودعات ومصاريف اعتمادات مستندية	٢٧٤,٢٨٧	١,٩٢٤,٦٥٥
تأمينات ومصاريف مدفوعة مقدما	(٢١,٦٧٢)	(٦٤,٦٢٨)
نعم دائنة وتأمينات مشتركين	٢١,٦٢٩,٤٥٠	١٣,٠١٢,١٤١
أرصدة دائنة أخرى	(٢,٠٣٩,٨٨٩)	(١,٧٨٤,٣٦٨)
فوائد مستحقة وغير مدفوعة	١٧٥,٨٣١	١١١,٤٢٦
صناديق إيداع وخدمات طبية وتأمين على الحياة	٩٨٩,١٦٣	٣٥٠,٥٨٤
ضريبة دخل مدفوعة عن سنوات سابقة	(١١٣,١٥٠)	-
صافي النقد الناتج عن الأنشطة التشغيلية	٢٨,١٤٥,٣٧١	٢٩,١٦٣,٠٢٩
التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية		
شراء ممتلكات وآلات ومعدات وأعمال تحت الإنشاء	(١٢,٢٨٧,٣٨٦)	(٧,٢٠٧,٧٤٧)
استثمارات	٢٩٧,٢٩٤	(١٧٥,٠٨٤)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية	(١١,٩٩٠,٠٩٢)	(٧,٣٨٢,٨٣١)
التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية		
قروض دائنة	(٢,٦٤٨,٠٧٤)	(٥,٢١٤,٩٨١)
بنوك دائنة	٧١,٩٤٧	٨١,٧٠٩
تأمينات نقدية مقابل قروض	١,٣٩٩,٤٣٣	-
فروقات تقييم استثمارات	(١٠٠,٧٩٣)	(٢٥٢,٢٣٠)
أرباح موزعة	(٤,٧٣١,٢١٦)	(٤,٥٧٩,٥٤٧)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية	(٦,٠٠٨,٧٠٣)	(٩,٩٦٥,٠٤٩)
صافي الزيادة في النقد والنقد المعادل	١٠,١٤٦,٥٧٦	١١,٨١٥,١٤٩
النقد والنقد المعادل في بداية الفترة	١٠,٤١٦,٦٢٤	١٨,٢٢٠,٧٣٦
النقد والنقد المعادل في نهاية الفترة - بيان أ	٢٠,٥٦٣,٢٠٠	٣٠,٠٣٥,٨٨٥

إن الأيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية